



**MODIFICATIVA NÚMERO 06 DEL CONTRATO No. 09/2010**  
**SERVICIOS DE VIGILANCIA PARA OCHO OFICINAS: CENTRAL, SAN SALVADOR; Y**  
**DEPARTAMENTALES DE AHUACHAPÁN, SANTA ANA, SONSONATE, SAN VICENTE, SAN**  
**MIGUEL, MORAZÁN, Y LA UNIÓN, DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL**  
**DESARROLLO DE LA MUJER**  
**ORIGEN DE FONDOS: GOES**  
**PERÍODO DE VIGENCIA: 01 de enero al 31 de Diciembre de 2011.**

**NOSOTROS: YANIRA MARIDOL ARGUETA MARTÍNEZ** [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED], actuando en nombre y representación en su calidad de Directora Ejecutiva del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]  
[REDACTED] que en adelante me llamaré "**el Contratante**" o "**el Instituto**"; y **ROMEO ADALBERTO TENORIO RIVAS**, [REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED], actuando como Representante Legal, en mi calidad de Representante Legal y Director Presidente de la Sociedad **SISTEMAS DE SEGURIDAD Y LIMPIEZA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **SSELIMZA, S.A. DE C.V.**, de nacionalidad salvadoreña, de este domicilio, de plazo indefinido, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]  
[REDACTED], en lo sucesivo denominada "**la Contratista**"; ambas partes en la calidad que actuamos, convenimos en celebrar y en efecto celebramos la modificativa número SEIS del contrato de **SERVICIOS DE VIGILANCIA PARA OCHO OFICINAS: CENTRAL, SAN SALVADOR; Y DEPARTAMENTALES DE AHUACHAPÁN, SANTA ANA, SONSONATE, SAN VICENTE, SAN MIGUEL, MORAZÁN, Y LA UNIÓN, DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, y su prórroga para el año dos mil once, suscrito este último por ambas partes en esta ciudad,

en fecha veintidós de diciembre de dos mil diez, ante mis oficios notariales, el cual hoy es modificado mediante resolución número TREINTA Y SIETE – DOS MIL ONCE, de fecha catorce de abril del año dos mil once; dejando vigentes todas sus cláusulas y condiciones bajo las que fue firmado el instrumento ya relacionado. Modificando las siguientes cláusulas:

**I) OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente Contrato es la prestación de **servicio vigilancia para ocho Oficinas del Instituto**, ubicadas según se indica a continuación:

OFICINA CENTRAL: dos agentes por turno, en la Novena Avenida Norte, número ciento veinte, San Salvador. OFICINA DEPARTAMENTAL DE AHUACHAPAN: Un agente por turno, en la tercera calle oriente número Dos- Cero, Barrio El Centro, de la ciudad y Departamento de Ahuachapán. OFICINA DEPARTAMENTAL DE SANTA ANA: Un agente por turno, en la vigésima quinta calle poniente y avenida Fray Felipe de Jesús Moraga, Sur, contiguo a la Delegación de la Policía Nacional Civil, ciudad y Departamento de Santa Ana. OFICINA DEPARTAMENTAL DE SONSONATE: Un agente por turno, en la séptima calle poniente número Tres- Dos, Barrio El Pilar, de la ciudad y Departamento de Sonsonate. OFICINA DEPARTAMENTAL DE SAN VICENTE: Un agente por turno, en Barrio San Juan de Dios, Cuarta Calle poniente, número cincuenta y seis, ciudad y Departamento de San Vicente. OFICINA DEPARTAMENTAL DE SAN MIGUEL. Un agente por turno, en la Décima quinta calle oriente y octava avenida Sur, Centro de Gobierno, ciudad y Departamento de San Miguel. OFICINA DEPARTAMENTAL DE MORAZÁN: Un agente por turno, en la segunda calle poniente, entre primera y tercera avenida norte, Barrio El Centro, San Francisco Gotera, Centro de Gobierno, Departamento de Morazán. OFICINA DEPARTAMENTAL DE LA UNIÓN: Un agente por turno, en la tercera calle poniente y segunda avenida norte, número uno – tres, Barrio El Centro, de la ciudad y Departamento de La Unión. ALBERGUE LA PAZ un agente más por turno de veinticuatro horas, en la segunda avenida sur y Calle Lara, Barrio San Jacinto. San Salvador; quedando en lo sucesivo vigente todo lo demás. **ADICIONESE:** UN agente por turno de veinticuatro horas de lunes a domingo en la oficina del Programa de Atención a la Violencia contra la Mujer, del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, en Colonia Buenos Aires y veintinueve avenida norte, número mil trece. Ciudad y departamento de San Salvador.

**II. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El monto original del contrato se incrementa en **SEIS MIL CINCUENTA Y OCHO DÓLARES CON SESENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, por lo que el nuevo monto del contrato será de Noventa y Dos Mil Cuatrocientos Sesenta y Cinco dólares con sesenta y seis centavos de dólar de los Estados Unidos de América, el cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, por lo que en el mes de abril la cuota será de Siete Mil Cuatrocientos Setenta y Ocho dólares con

sesenta y seis centavos de dólar de los Estados Unidos de América; y a partir del mes de mayo hasta el treinta y uno diciembre de dos mil once, la cuota a cancelar será **de Siete Mil Ochocientos Diez dólares de los Estados Unidos de América**. Así nos expresamos, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente Contrato, por convenir así a los intereses de las partes contratantes, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en dos ejemplares, en la ciudad de San Salvador, a los quince días del mes de abril del año dos mil once.

**Yanira Maridol Argueta Martínez**  
**Directora Ejecutiva**

**Romeo Adalberto Tenorio Rivas**  
**la Contratista**

En la ciudad de San Salvador, a las ocho horas del día quince de abril de dos mil once. Ante mí, **REINA PATRICIA TENORIO SALGADO**, Notario, de este domicilio, comparecen por una parte, **YANIRA MARIDOL ARGUETA MARTÍNEZ**, [REDACTED]

[REDACTED],  
actuando en nombre y representación, en su carácter de Apoderada General Administrativa y Judicial con Cláusula Especial del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] que en adelante será denominado "**La Arrendataria**" o "**el Instituto**"; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista la documentación siguiente: a) Decreto Legislativo número seiscientos cuarenta y cuatro, en el que se decreta la ley del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer y publicada en el Diario Oficial número cuarenta y tres, Tomo trescientos treinta, de fecha uno de marzo de mil novecientos noventa y seis, por medio de

la cual fue creado el mencionado Instituto; b) Certificación del Acta número CUATRO, Acuerdo número CINCO de la sesión extraordinaria de Junta Directiva celebrada el día veintidós de diciembre del año dos mil diez, la que consta que la Junta Directiva del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, nombró por unanimidad a la Licenciada Yanira Maridol Argueta Martínez en el cargo de Directora Ejecutiva; c) Testimonio de la Escritura Pública de Poder General Administrativo y Judicial con Cláusula Especial, otorgado ante los oficios notariales de la Notario NADIA CAROLINA TOBAR BURGOS, a las trece horas del día cinco de abril del año dos mil once, por la Señora Representante Legal del Instituto, Doña VANDA GUIOMAR PIGNATO, a favor de la Licenciada YANIRA MARIDOL ARGUETA MARTÍNEZ, por medio del cual la faculta, para que en nombre del Instituto, pueda comparecer a celebrar Contratos como el presente, en dicho Poder se encuentra relacionada la existencia legal del Instituto y la calidad con la cual compareció la otorgante en nombre del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, a suscribir el mencionado Poder; por lo que la compareciente se encuentra facultada para otorgar actos como el presente; y por otra parte el señor **ROMEO ADALBERTO TENORIO RIVAS**, de

[REDACTED], actuando como Representante Legal y Director Presidente de la sociedad **SISTEMAS DE SEGURIDAD Y LIMPIEZA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **SSELIMZA, S.A. DE C.V.**, de nacionalidad salvadoreña, de este domicilio, de plazo indefinido, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], que en el curso de esta modificación de Contrato será denominada "**La Contratista**"; personería que también doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista las fotocopias debidamente certificadas ante Notario, de la documentación siguiente: a) Testimonio de Escritura Pública de Constitución de **SISTEMAS DE SEGURIDAD Y LIMPIEZA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse SSELIMZA, S.A. DE C.V.**, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las dieciocho horas del día quince de agosto del año dos mil uno, ante los oficios Notariales de **Jovita Rosa Alvarado**, Inscrita en el Registro de Comercio el día quince de octubre del dos mil uno, bajo el Número TREINTA Y SEIS, del Libro UN MIL SEISCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO, de Folio Trescientos Cincuenta y Nueve a Folio Trescientos Setenta y Seis, del Registro de Sociedades; b) Credencial de Elección de Junta Directiva de la Sociedad SSELIMZA, S. A. DE C.V., extendida por Juan Edgardo Tenorio Rivas, en su calidad de Director Secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada en esta ciudad a las dieciocho horas del día catorce de agosto de dos mil ocho, inscrita al Número TRECE del Libro DOS MIL TRESCIENTOS SETENTA Y SEIS, del Registro de Sociedades, de Folio Sesenta y Nueve a Folio Setenta y Uno,

el veinticinco de Noviembre de dos mil ocho; la que contiene el nombramiento del Señor Romeo Adalberto Tenorio Rivas, como Director Presidente de la referida Sociedad, para el período de TRES AÑOS, por lo que el compareciente se encuentra facultado para otorgar actos como el presente; y **ME DICEN:** que ambas partes en la calidad en que actúan, han reconocido como suyas las firmas que calzan el anterior documento y que en su orden se leen: “YntmtZ” e “Ilegible”; que asimismo reconocen todas las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones contempladas en el mencionado documento, el cual contiene la Modificativa número SEIS del Contrato **SERVICIOS DE VIGILANCIA PARA OCHO OFICINAS: CENTRAL, SAN SALVADOR; Y DEPARTAMENTALES DE AHUACHAPÁN, SANTA ANA, SONSONATE, SAN VICENTE, SAN MIGUEL, MORAZÁN, Y LA UNIÓN, DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, y su prórroga para el año dos mil once, suscrito este último por ambas partes en esta ciudad, en fecha veintidós de diciembre de dos mil diez, ante mis oficios notariales, el cual hoy es modificado mediante resolución número TREINTA Y SIETE – DOS MIL ONCE, de fecha catorce de abril del año dos mil once; dejando vigentes todas sus cláusulas y condiciones bajo las que fue firmado el instrumento ya relacionado. Modificando exclusivamente las siguientes cláusulas **I) OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente Contrato es la prestación de **servicio vigilancia para ocho Oficinas del Instituto**, ubicadas según se indica a continuación: OFICINA CENTRAL: dos agentes por turno, en la Novena Avenida Norte, número ciento veinte, San Salvador. OFICINA DEPARTAMENTAL DE AHUACHAPAN: Un agente por turno, en la tercera calle oriente número Dos- Cero, Barrio El Centro, de la ciudad y Departamento de Ahuachapán. OFICINA DEPARTAMENTAL DE SANTA ANA: Un agente por turno, en la vigésima quinta calle poniente y avenida Fray Felipe de Jesús Moraga, Sur, contiguo a la Delegación de la Policía Nacional Civil, ciudad y Departamento de Santa Ana. OFICINA DEPARTAMENTAL DE SONSONATE: Un agente por turno, en la séptima calle poniente número Tres- Dos, Barrio El Pilar, de la ciudad y Departamento de Sonsonate. OFICINA DEPARTAMENTAL DE SAN VICENTE: Un agente por turno, en Barrio San Juan de Dios, Cuarta Calle poniente, número cincuenta y seis, ciudad y Departamento de San Vicente. OFICINA DEPARTAMENTAL DE SAN MIGUEL. Un agente por turno, en la Décima quinta calle oriente y octava avenida Sur, Centro de Gobierno, ciudad y Departamento de San Miguel. OFICINA DEPARTAMENTAL DE MORAZÁN: Un agente por turno, en la segunda calle poniente, entre primera y tercera avenida norte, Barrio El Centro, San Francisco Gotera, Centro de Gobierno, Departamento de Morazán. OFICINA DEPARTAMENTAL DE LA UNIÓN: Un agente por turno, en la tercera calle poniente y segunda avenida norte, número uno – tres, Barrio El Centro, de la ciudad y Departamento de La Unión. ALBERGUE LA PAZ un agente más por turno de veinticuatro horas, en la segunda avenida sur y Calle Lara, Barrio San Jacinto. San Salvador; quedando en lo

sucesivo vigente todo lo demás. **ADICIONESE:** UN agente por turno de veinticuatro horas de lunes a domingo en la oficina del Programa de Atención a la Violencia contra la Mujer, del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, en Colonia Buenos Aires y veintinueve avenida norte, número mil trece. Ciudad y departamento de San Salvador. **II. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El monto original del contrato se incrementa en **SEIS MIL CINCUENTA Y OCHO DÓLARES CON SESENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, por lo que el nuevo monto del contrato será de Noventa y Dos Mil Cuatrocientos Sesenta y Cinco dólares con sesenta y seis centavos de dólar de los Estados Unidos de América, el cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, por lo que en el mes de abril la cuota será de Siete Mil Cuatrocientos Setenta y Ocho dólares con sesenta y seis centavos de dólar de los Estados Unidos de América; y a partir del mes de mayo hasta el treinta y uno diciembre de dos mil once, la cuota a cancelar será **de Siete Mil Ochocientos Diez dólares de los Estados Unidos de América.** Así se expresaron la y el compareciente, a quienes expliqué los efectos legales de este instrumento, que consta de dos folios útiles, y leído que se los hube íntegramente, en un solo acto, manifestaron su conformidad, ratificaron su contenido y para constancia firmamos. DOY FE.

**Yanira Maridol Argueta Martínez**  
**Directora Ejecutiva**

**Romeo Adalberto Tenorio Rivas**  
**la Contratista**

**NOTARIO**